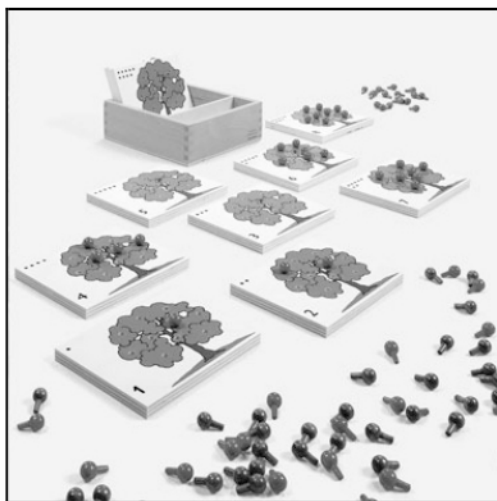


APPELBOOM TELSPEL
APPLE TREE COUNTING SET
APFELBAUM – ZÄHLSPIEL
JEU COMPTINE – LE POMMIER



Anleitung – handleiding – instructions – notice pédagogique

Doelstelling:

Met het appelboom-telspel leren kinderen rangschikken, symbolen en hoeveelheden combineren en getallen splitsen.

Ze maken zich spelenderwijs hoeveelhedsbegrippen eigen.

Inhoud:

- een beukenhouten kist (15 x 14 x 5 cm) met twee vakken;
- tien plankjes (12 x 9,5 cm) met daarop steeds dezelfde appelboom; Elke appelboom heeft tien gaatjes. Op de plankjes staan stippen en de cijfersymbolen van 1 tot en met 10 aangegeven;
- rode en groene appeltjes;
- een handleiding.

Werkwijze:

Aan de hand van de stippen en/of cijfersymbolen steekt het kind de appeltjes in de gaatjes.

Mogelijkheden:

- steek een hoeveelheid appeltjes van één kleur in het plankje. De gewenste hoeveelheid wordt telkens aangegeven door de stippen linksboven op het plankje en het daarbij behorende symbool linksonder. Er zijn op deze manier vele rangschikkingen mogelijk. De hoeveelheid blijft steeds hetzelfde (hoeveelhedsconstantie).
- maak een bepaalde hoeveelheid, bijvoorbeeld zes, met behulp van rode en groene appeltjes, op verschillende manieren. Bijvoorbeeld: combineer twee groene en vier rode appeltjes of vijf groene en één rode. Op deze manier leren kinderen getallen splitsen.
- neem een bepaald plankje, bijvoorbeeld het plankje van zeven. Steek de rode appeltjes erin. Met welke plankjes kan ik ook zeven maken? (Bijvoorbeeld met het plankje van twee en vijf).
- werken naar het tental: steek negen rode appeltjes in de plank van negen en vul aan tot tien met groene appeltjes. Doe hetzelfde met acht en twee, zeven en drie, zes en vier etc.

Nederlands

- steek tien appeltjes in de plank van zeven en neem er zoveel af tot er zeven overblijven. Doe hetzelfde met andere plankjes en andere aantallen.

Bestelnr.: 3.429.00 Appelboom-telspel

Bestelnr.: 3.433.00 rode appeltjes (per zakje à 60 stuks)

Bestelnr.: 3.432.00 groene appeltjes (per zakje à 60 stuks)

Objective:

There is no more vivid way to develop number recognition and demonstrate addition combinations than with the apple tree counting set. Each of the numbers 1-10 is represented by both dots and numerals printed on the wooden pieces with the apple tree.

Green and red wooden pegs representing apples are placed in the holes of the apple tree to make up quantities.

By placing different combinations of red and green apples on the tree the child can easily see the composition of quantities, i.e. "7" is composed of $1 + 6$, $2 + 5$ and $3 + 4$.

Contents:

- a beechwood box (15 x 14 x 5 cm) with two compartments for storing the wooden pieces and the pegs.
- ten wooden boards (12 x 9,5 cm), with an apple tree printed on each piece. Each apple tree has ten holes to place wooden pegs in. Each piece has dots and symbols for one of the numbers 1-10 printed in the corners.
- green and red wooden pegs representing apples.
- instructions.

How to use:

The child selects one of the wooden boards and places the desired quantity of apples in the holes as indicated by the dots and symbol printed on the board.

Next the child counts the apples to insure he has the correct amount. Now the child can make addition combinations by creating the same quantity of apples in the tree with two colours of apples. He sees he can make "6" with one green apple and five red apples, two green and four red, or three green and three red apples. In this way the child visualizes the addition combinations for each of the numbers 1-10.

The child can play another game by making a large quantity, i.e. "8" on one board and finding the two other boards which added together will make 8, for example, 3 and 5.

To find the addition combinations for ten, the child fills each of the boards with the corresponding number of red apples.

Next he fills each of the remaining holes on the boards with green apples to discover the combinations $1 + 9$, $2 + 8$, $3 + 7$, $4 + 6$, etc.

Subtraction combinations can also be done on the boards, i.e., place ten apples in the holes and take away the correct amount to make the number printed on the wooden board.

Article no.: 3.429.00 Apple Tree Counting Set

Article no.: 3.433.00 red apples (bag of 60)

Article no.: 3.432.00 green apples (bag of 60)

Ziel:

Mit Hilfe des Apfelbaum-Zählspiels lernen die Kinder ordnen, kombinieren von Symbolen und Mengen und das Teilen von Zahlen. Spielenderweise eignen sie sich Mengenbegriffe an.

Inhalt:

- einem Buchenholzkasten mit zwei Fächern (15 x 14 x 5 cm);
- zehn Täfelchen (12 x 9,5 cm) jeweils mit der Abbildung des gleichen Apfelbaumes. Jeder Apfelbaum hat 10 Löcher und auf den Täfelchen sind Punkte sowie die Ziffern von 1 bis 10 angegeben.
- roten und grünen Äpfelchen;
- einer Anleitung.

Arbeitsweise:

Anhand der Punkte bzw. der Ziffern steckt das Kind die Äpfelchen in die Löcher auf den Täfelchen.

Möglichkeiten:

- stecke eine bestimmte Menge Äpfelchen einer Farbe in die Täfelchen! Die gewünschte Menge geht hervor aus den auf den Täfelchen in der linken oberen Ecke angegebenen Punkten bzw. aus der Ziffer in der linken unteren Ecke. Auf diese Weise sind eine Menge Abstufungen möglich, wobei die Gesamtmenge immer die gleiche bleibt (Mengenkonstante).
- stelle eine bestimmte Menge, z.B. sechs, mit Hilfe von roten und grünen Äpfelchen auf verschiedene Art und Weise her! Beispiel: Kombiniere zwei grüne und vier rote Äpfelchen oder fünf grüne und ein rotes Äpfelchen! Auf diese Weise lernen die Kinder Zahlen zu teilen.
- nimm ein bestimmtes Täfelchen, z.B. das Täfelchen mit den sieben Punkten, bzw. der Ziffer 7! Stecke die roten Äpfelchen in dieses Täfelchen! Mit welchen anderen Täfelchen kann ich auch sieben Äpfelchen stecken? Beispiel: Mit den Täfelchen zwei und fünf.

- arbeiten bis Zehn: Stecke neun rote Äpfelchen in das Täfelchen 9 und fülle die Gesamtzahl 10 mit einem grünen Äpfelchen an! Mache dasselbe mit acht und zwei, sieben und drei, sechs und vier, usw!

- stecke zehn Äpfelchen in das Täfelchen mit der Ziffer 7 und nimm dann so viele Äpfelchen heraus, das sieben übrig bleiben! Mache dasselbe mit anderen Täfelchen und anderen Anzahlen!

Bestellnr.: 3.429.00 Apfelbaum-Zählspiel

Bestellnr.: 3.433.00 rote Äpfelchen (je Packung 60 Stück)

Bestellnr.: 3.432.00 grüne Äpfelchen (je Packung 60 Stück)

Objectif:

A l'aide de ce jeu comptine du pommier, les enfants apprennent à classer, à diviser les nombres, et à combiner les symboles et les quantités. Tout en jouant, ils se familiarisent avec les notions de quantité.

Contenu:

- une caissette en hêtre à deux compartiments (15 x 14 x 5 cm).
- dix planchettes (12 x 9,5 cm), décorées du même dessin de pommier. Chaque pommier a dix petits trous. Sur les planchettes se trouvent des points et des chiffres de 1 à 10 inclus.
- des pommes rouges et des pommes vertes.
- une notice pédagogique

Méthode:

Selon les points et/ou les chiffres, l'enfant introduit les pommes dans les trous.

Possibilités:

- introduire une certaine quantité de pommes d'une seule couleur dans une planchette. La quantité requise est à chaque fois indiquée par la quantité de points en haut à gauche et par le chiffre correspondant en bas à gauche. De cette façon, plusieurs rangements sont possibles.
La quantité reste toujours la même (constance de quantité).
- ranger une quantité donnée, six par exemple, de plusieurs façons, avec des pommes rouges et vertes. Par exemple: combiner deux pommes vertes et quatre pommes rouges, ou encore cinq vertes et une rouge.
De cette façon, les enfants apprennent à diviser les nombres.
- prendre une planchette, par exemple: celle du nombre sept. Introduire les pommes rouges requises. Quelle autre planchette permet de faire encore un nombre sept? (Par exemple: la planchette de deux et cinq).

- remplir jusqu'à dix: introduire neuf pommes rouges dans la planchette du nombre neuf et y ajouter des vertes jusqu'à dix. Faire pareillement avec huit et deux, sept et trois, six et quatre, etc.

- introduire dix pommes dans la planchette du nombre sept et en enlever ensuite assez pour obtenir sept. Faire de même avec d'autres planchettes et d'autres nombres.

Référence: 3.429.00 Jeu comptine - Le pommier

Référence: 3.433.00 pommes rouges (par sachet de 60 pièces)

Référence: 3.432.00 pommes vertes (par sachet de 60 pièces)

 Nienhuis ontwikkelt en produceert educatief materiaal. Veel aandacht wordt besteed aan kwaliteit en veiligheid van elk product. Voor de onderwijskundige functionaliteit van Nienhuis producten moet echter veelal gebruik worden gemaakt van vormen en afmetingen, zoals scherpe punten of kleine onderdelen, die bij oneigenlijk gebruik kunnen leiden tot verwondingen of ingeslikt worden, waardoor producten niet geschikt zijn voor kinderen beneden de 3 jaar en altijd gebruikt worden onder toezicht van volwassenen. Bewaar deze handleiding/bijsluiter bij het product, zodat elke gebruiker zich op de hoogte kan stellen van de wijze waarop dit product gebruikt moet worden.

 Nienhuis develops and produces educational materials. It devotes much attention to the quality and safety of each product. To enable Nienhuis products to function properly in education, however, shapes and dimensions, such as sharp points or small components, generally have to be used; these can cause injury or can be swallowed if used improperly. Therefore these products are not suitable for children under 3 years of age and must always be used under adult supervision. Keep this instruction/enclosure with the product, so that each user can inform him or herself of the manner in which this product must be used.

 Nienhuis entwickelt und produziert Unterrichtsmaterial. Viel Aufmerksamkeit wird der Qualität und der Sicherheit jedes Produktes geschenkt. Für die schulpädagogische Funktionalität der Nienhuis-Produkte müssen jedoch oft Formen und Abmessungen benutzt werden, wie spitze Ecken oder kleine Teile, die bei zweckwidriger Verwendung zu Verletzungen führen können oder verschluckt werden können, wodurch die Produkte sich nicht für Kinder unter 3 Jahren eignen, und immer unter Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden müssen. Bewahren Sie diese Anleitung/diesen Beipackzettel beim Produkt auf, so dass jeder Benutzer sich über die Weise, auf die dieses Produkt zu benutzen ist, informieren kann.

 Nienhuis développe et produit du matériel éducatif en consacrant beaucoup d'attention à la qualité et la sécurité de chaque produit. Pour des raisons de qualité didactique, les produits Nienhuis présentent certaines formes et dimensions, telles des angles pointus ou de petits éléments qui, utilisés de façon abusive, risqueraient de causer des blessures ou d'être ingérés. Ces produits ne conviennent donc pas aux enfants de moins de 3 ans et doivent toujours être utilisés sous la surveillance d'adulte. Conservez cette notice pédagogique/ces instructions avec le produit afin que chaque utilisateur puisse s'informer de ses conditions d'utilisation.